



چه‌وا دیّ مفای ژ قورئانیّ وه‌رگرین؟

نقیسین
د. مجدي الهاللي

وه‌رگیران
یووسف سه‌لیم که‌شانی

- پەرتوك: چەوا دى مفاى ژ قورئانى ۋەرگرين؟

- نقيسين: د.مجدى الهالى

- ۋەرگىپران: يووسف سەلىم كەشانى

- راستقە كرن: محەمەد عيسا ھرۋرى

- بەرگ: ئەحمەد بىرى

- ھەژمارا سپاردنى: (2512)

- چاپخانە: ھاوار - دھۆك

- تىراژ: (1000) دانە

- چاپا ئىككى: 2010

پیشگوټنا وهرگیری

ههمی سوپاسی بو خودی مهزن و دلوټان ئهو
خودی ئهم کرینه ژ ئوممهتا خه یرولبه شه
خودانی چیتترین و مهزنتترین موعجیزه، جوانترین
سلاټل سهر روح و جانی چیتترین کهس هاتی ب
قی قورئانا مهزن محهمه دی اسلاټین خودی ل
سهر بن).

مه ب فهر دیت په رتو که کا قه باره بچویک
بیته وهرگیران بو زمانی کوردی دا پتر بو وان
که سین ب زمانی دایکی دخوینن بزنان کا چه ندا
گرنه ههر که سه ک جوان د راما نا قورئانی
بگه هت چونکی مه رهم ژ خواندنا قورئانی
تیگه هشتنه و پاشی کار پی بیته کرن، ژ دل و

جان سوپاسیا هەر برایه کی دکم هاندانا من
 کریت بو کار ی وهر گیرانی، ب تایبه تی ماموستا
 (جابر طاهر گولی) و ماموستا (بوخاری میکائیل
 سیر کوتکی)، و سوپاسیه کا بی تخویب بو ماموستا
 (ئدریس غازی گولی) بو هاریکاریا وی یا
 مهعنه وی و مادی بو من.

ل دویماهی ی دوعا من ژ خود ی مهزن و
 میهره بان ئه وه قی کار ی بو خو قه بویل بکت، ل
 سه ر باشیی ن مه زیده بکت ل روژا دویماهی ی،
 هەر خویشکه ک یان برایه ک بخوینت مفایه کی
 مهزن ژ ی وهر گرت.

وهر گیر

دى چەوا مفاى ژ قورئانى وەرگرين؟

سو پاس بۇ خودانى جيهانى، سلاقل سەر
هنارتىي دلۇقان بۇ جيهانى بن، پيشهوايى مە
محەمەدى ﷺ ..

گەلەك ژ مە يىن فيرى هندى بين دەمى دچت د
مزگەفتيىقە دروينت خوارى ل هيثيا نقيىژى دى
قورئانەكى ئينت دا بخوينت هەتا دەمى رابينى
نقيىژى دى خوينت، ئەگەر تە پسيار ژى گر تە چ
مفا ژ فى خواندنى وەرگرت، يان تە تشتەك نوى
وەرگرت بەرسقى نابينت، ئەو قورئانى دخوينت
چاقى وى ل خيرا خواندنييه نە ژ بۇ چو دى، ئەفا
هە گەلەك د هەيىقا رەمەزانيدا ديار دبت، دەمى
هەيىقا رەمەزانا پيرۆز ب سەر موسلمانادا دئيت دى
بينى مزگەفت ب نقيىژكەرا پر دبن، هەر ئيك دى

قورئانهكى هلگرت و خوينت و بهردهوام ههتا چه‌ند
 ختما دکت، دى بىژت من هنده ختم کرن، بى
 گو‌مان ئەف دياردا هه گه‌له‌گ تشتين باش دگهل خو
 دکت، وهک گرنگيا موسلمانا ب په‌رتوکا وان، و
 حه‌ژيکرنا وان بو قورئانى، پيشه دئينه گريدان،
 بهلى جهى داخيه، بهس گرنگيا مه باراپتر ل دور
 په‌يفين قورئانى و زاراقين وييه، نه گرنگيدان ب
 وى کا ئەف په‌يشه چ رامانين رى نيشاندانى دگهل
 هه‌نه، ئەوى دگهل دا بژيت به‌رى وى ددت راستى
 ل سه‌ر فه‌رمانا خودى و ل سه‌ر ريکا راست وهكى
 خودى مه دبىژت: {إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ
 أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ
 أَجْرًا كَبِيرًا} [الإسراء: 9]، ئانكو: (ب راستى ئەف قورئانه
 به‌رى مروفى دده‌ته وى ريكى يا ژ هه‌ميان راستر).

چیتَرین رینیشان ئەووە یا ئەم دگەل قورئانی
 دکن گەلەك کیماسی تیدا هەنە دگەل ژیاواری مە یی
 ئەفرۆ ئەم تیدا دژین، ئیک ژ مە دی سۆرەتا و
 ئایەتا خوینت، دی ختمەکی ب دویماهی ئینت و دی
 چت یا دی، بیی شوینوارین فی خواندن د کریار و
 رەفتارین خۆدا ببینت، بەل ئەگەر تە پسیار ژ ی کر
 ئەری فان ئایەتان تو راوەستاندی؟ تو بەرسقی ل
 دەف نابینی! بەل کۆفانی و ی ئەون دا پتر بخوینت
 مەبەستا وی یا خیرییه ژبەر وی ئیکی پیغەمبەری
 ﷺ یا گوئی:

«مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ حَسَنَةٌ، وَالْحَسَنَةُ
 بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا لَا أَقُولُ: أَلِفٌ حَرْفٌ،
 وَلَا مِمْ حَرْفٌ، وَمِمْ حَرْفٌ» (تر).

1. حسن رواه الترمذي عن عبدالله بن مسعود.


ئانكو: (يى پىتەكا قورئانى بخوينت خىرەك بو
 وىه، و ھەر خىرەك ب دەھ خىرانە، و ئەز نابىژ مە
 ھەوھ: الم پىتەكە، بەلى: ئەلىف پىتەكە و لام
 پىتەكە و ميم پىتەكە.

رامان ئارمانجە

و پىغەمبەرى ﷺ نە ئەفە ب تنى فيايە، ئەگەر
 خىرا قورئانى بەس خواندن بت، ھندەك كىيارىن
 ھەين خىرا وان گەلەك مەزىنترە وەك پىغەمبەر ﷺ
 دىيىرت: « مَنْ دَخَلَ السُّوقَ فَقَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا
 شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا
 يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ
 أَلْفَ أَلْفِ حَسَنَةٍ وَمُحَى عَنْهُ أَلْفَ أَلْفِ سَيِّئَةٍ، وَرَفَعَ لَهُ أَلْفَ
 أَلْفِ دَرَجَةٍ وَبَنَى لَهُ بَيْتَ فِي الْجَنَّةِ » (ت).

1. صحيح الجامع الصغير ح (6231).

ئانكو: (يى بچيته بازارى و قى دوعايى بيژت دى
خودى هزار هزار خيران بو نقيست و هزار هزار
گونههان بو ژى بهت و هزار هزار پلهيان بلندكەت
و خانيهكى ل بهحهشتى بو ئافاكەت).

نه ئەم ژ خيرا خواندنا قورئانى كيم دكين، بهلى
دبيژين نيړينهكى بدین ريكا دان و ستاندنا مه
دگهل قورئانى، بهايى قورئانى و بهرهكهتا وى يا
راستهقينه قهشارتیه د رامانا ویدا، هنديكه پەيشن
ريكه دا بگههين رامانا وى، بهلى پيغه مبهري 
بهري مه يى دای هندی گهلهك بخوينين و دا گهلهك
خير بگههت وى يى بخوينت: وهك وى بابى يى
دياريا ددت كورى خو دهمى بهردهوام چهند
دهمژميرا بخوينت، مهرما وى ئەو نينه روينت
خوارى پهرتوكا د خانيقه و بهري خو بدت پهرتوكا

بیی تی بگهت کا چ د فان پهرتوکا دانه، بهئی
 مهردما وی نهوه هاندانا کوری خو دکت ل سهر
 خواندنی و ب هزرهکا ئاماده دا سهرکهفتن ب
 دهستقه بیټ، نهگهر بهری خو بدین ئارمانجا هاتنا
 قورئانا پیروژ و پیکقه گریدین د ناف بهرا وی و یا
 شهریعتی خودی پی هاتی ل سهر خواندنا وی و
 خیرا مهن، دی بینین ژ ئارمانجین فی خیری نهوه
 هاندانا موسلمانا ل سهر بهردهوام بوون و
 نیژیککرنی ههتا کول دویف ریکا وی بچین ئهم
 ساخلام ببین ب دهرمانین وی. بهئی نهگهر خو
 نیژیک بکین بیی کو مه ئارمانج پی ههبت بهس
 خیرا خواندنی ب تنی بت بی گویمان ئهم مفای
 نابینین ژبهه کو دان و ستاندنا مه یا ب سهرقهیه،
 ب فی چهندی هیقیین مه نائینه ب جهئینان.

چو جهی هزرکرنی ناگرت

دهقین قورئانی دیارن د گرنگیا هزرکرنی د
دهمی خواندنیدا یان د گوهداریا ویدا، دا کو
هزرگرن ببت ریکهک بو تیگههشتنی و داخباریی،
پاشی ببت کریار. خودی مهزن دبیژت: {کِتَابُ
أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِّيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ}
[ص: 29]، نانکو: (ئهفه کتیبهکا پیروژه [مهخسه
پی قورئانه]، مه بو ته ئینایه خواری، دا هزرین خو
د نایهتین ویدا بکهن [و تی بگههن و کار پی بکن]،
و دا خودان عهقل بو خو پیقه بچن، و شیرمتان ژی
وهرگرن).

و خودی مهزن دبیژیت: {أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ
عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا} [محمد: 24]، نانکو: (فیجا ما

ئەو ھزرا خۆ د قورئانیدا ناکن؟ نەخیر.. دلین وان
د گرتینە [تۆ ناگەھن].

بەلێ د مەرەما گۆتارا قورئانی گەھشت دقیت
خواندنا قورئانی دگەل بت. پیغەمبەری ﷺ دەمی
پەیشەك ئاراستەى عەبدوللایى كورئ عومەرى
كورئ عاسى كرى قورئانى ژ سى رۆژا كیمتر ختم
نەكت ئەگەرا وئ ئیكى ئاخفتنا پیغەمبەرى ﷺ
«لَا يَفْقَهُهُ مَنْ يَقْرَأُهُ فِي أَقَلِّ مِنْ ثَلَاثٍ». ئانكو: (كەس
د وئ ناگەھت یی د كیمتر ژ سى رۆژاندا ختم
بكت)^(٢).

ئەم دى كار و خەباتى كین دا د مەرەمى
بگەھین، ھەر پەیشەكا بخوینین یان گولئ ببین..
فیجا بۆچى ئەم فى شەنگستى ل سەر قورئانى ب

1. صحيح الجامع الصغير ح (1157).

جھ نائینین؟ بوچی دان و ستاندنی دگهل قورئانی
دکین، کو زحمه ته تیگه هشتا پهیقین وی، بهلی
بارا پتر نایه تیئ قورئانی و رامانا وان دیارن؟

شیخ الإسلام ابن تهمیه دبیرت: وهکی یا دیار
ههر ناخفتنه کی مه رهم ژئی تیگه هشتا رامانا وییه
نه وهک په یف، قورئان پیدقیتره ئەم تی بگه هین^(تر).
و ماموستا حه سەن ئەلهوزهی بی دوپات دکت و
دبیرت: سهربور نه د خواندنی ب تنی دایه کا ته
چه ند خواند، بهلی ته چه ند مفا ژ سهربور
وهرگرت، قورئان نه وهک توبه رک بو پیغه مبه ری
ﷺ هاته خوار ب فان په یقان و بی رامان، بهلی
توبه رکا قورئانی کا ته چه ند کار پی کریه، ته کره
پرؤگرامی ژیانی بو وان یین ل سهر ریکی دچن،

1. مقدمة في أصول التفسير لابن تيمية ص 75 .

ئەركە ل سەر مە دەمى ئەم قورئانى دخوينين
 مەرەما مە ژ خواندنى ئەو بت ئەم د رامانى ب تنى
 بگەهين ئەوە يا ئەم ل سەر د راوەستين و تى
 بگەهين و كارى پى بكين^(٢).

هزرگرن ريكە نه نارمانجە

به لى دقيت دگەل خواندنا قورئانى تيگەهشتن و
 راوەستان ل سەر هەبت.

قورتوبى د تەفسيرا خوڤا دەربارەى قى گوٽنا
 خودى مەزن دبیژت: {أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ
 مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا} [النساء:
 82]، ئانكو: (فیجبا بوچی هزرا خو [باش] د
 قورئانیڤا ناكن، و ئەگەر قورئان ژ دەف ئیكى دى

1. مقالات الاسلاميين في رمضان محمد موسى الشريف ص426.

هاتبايه ژ بلی خودی، دا گه له ك تشتین فیکنه كهفتی
و نه وه كهه ف تیدا بینن [و وه کی فی تیدا نه بینن،
بلا بزنان بی گو مان ژ دهف خودییه و محمه ده
پیغه مبه ره].

رامان و تیگه هشتنا فی نایه تا قورئانی پیدفیه دا
د رامانی بگه هی^(٢).

دگهل فی چه ندی تیگه هشتنا قورئانی پیدفیه ل
سهر وی یی دخوینت یان گوهداریی دکت ئه فه
هه می نه ئارمانج بت، به لی ئه فه ریكه دا موعجیزا
مه زن ب جه بیټ و بیټه ب جهئینان د دهروونی
ویدا یی دخوینت.

1. الجامع لأحكام القرآن للقرطبي 187/5

موعجيزا مه زن

ئەم ھەمى باش دزانين ئەف قورئانا ل بەر دەستين مە مەزن ترين موعجيزەيە ژ دەف خودى بۆ مروڤان ھاتى... ژ موعجيزا عيساي ﷺ مەزن ترە دەمى مرى ب شيانين خودى ساخ دكرن، و ژ دارى مووساى، و ژ حيشتر سالىھى ﷺ، ژبلى ڤان موعجيزا، ئەرى چيە دبت نەينيا ڤى موعجيزا سەردارا ھەمى موعجيزين بەرى خو؟ دبت ھندەك بەرسقى بدن، بيژن: موعجيزا قورئانى يا د شىواز و رەوانبىژييدا ڤەشارتية و ڤەبى مروڤان پى دخوازت، و ئەو ب كىر ھەمى جھ و دەما دئيت... ھتد. بەلى ئەڤە ھەمى ژ رويى ئيعجازا قورئانيڤە، بەلى نەينيا ئيعجازا مەزن د شيانين وى يين د گوھورينىدا يا ماى... گوھورينا ھەر مروڤەكى،

چەوا بت دا بېتە فەگۈھاستن و بېت كەسانەك دى
 خودى ناس عەبدى خودى د ھەمى شۆل و كرىارادا،
 ھەتا كو وەليا وەك خودى مەزن دىيژت: {قُلْ إِنَّ
 صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ}
 [الأنعام: 162]، ئانكو: ([ھەى مەھمەد] بىژە
 [وان]: ب راستى نقيژا من، و فەگۈشتنا من، يان
 پەرسىتن و عىبادەتى من، و ژيانا من و مرنا من،
 خپەك بۆ خودايى ھەمى جىھانانە).

دى چەوا گۈھۈرىن چىين؟

ئەو گۈھۈرىن قورئان دكت ل دەسپىكى رۇناھيا
 وى دچتە د دليدا، فيجا ھندى رۇناھى پچەكى بچتە
 د دليدا ھندى گۈنەھ د تارياتيا دليدا پەيدا بووين
 دى وان گۈنەھ و بى ئاگەھى و سەرداچۇنان
 ھەلۈەشىنت.

پیچ پیچه دی روناھی د دلیدا زیدهبت، دی
 ژیانهکا دی ل دور چیت، دا خودانی وی ژیانهکا
 نوی بهری هنگی نه دیتی دهست پی بکت.

خودی مهزن دیژت: {أَوْ مَنْ كَانَ مَيِّتًا فَأَحْيَيْنَاهُ
 وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي
 الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا} [الأنعام: 122]، ئانکو:
 (مائوئی [دلی وی ب گاوریی] مری بت، و پاشی مه
 ئهو [ب باوهریی] زیندی کربت، و مه روناهییهک
 چیکربت، پی د ناف خه لکیدا بچت، ما وهکی ویه یی
 د تاریستانییدا [تاریستانا گاوریی] کوقهت ژئ
 دهرنه کهفت؟! [ئهری وهکی ئیکن؟ قهت وهکی ئیک
 نابن].

قورئان روحه که دهمی چو د ناف دلیدا ساخ
 دبت. خودی مهزن دیژت: {وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ

رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ
وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَهْدِي بِهِ مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ
لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ { [الشورى: 52]، ئانكو:
(و کا چاوا مه وهى بو پيغه مبهريڻ دى هنارتيه،
وهسا مه ب ئهمري خۆ قورئان بو ته ب وهى
هنارت، و ته [ههى محهمه د بهرى هاتنا وهى]
نه دزانى قورئان چيه و باوهرى چيه، بهلى مه
قورئان يا كرية روڤناهيه كا وهسا، هه چيى مه بڤيىت
ژ بهنده ييىن خۆ ئهم ب وي روڤناهيى راسته ريڻ دكين).

دهمى روح دچت د دليدا، دهو روبه ريڻ وي تڙى
باوهرى دبن، ئهفه هه مى كارين وي نه هه وايين
نه فسي و فيانا دنيايى ژ دلى ده رب يخت و
كارت يكر نه كا مه زن ل سهر رهفتارا بهنده ي و گرنگيا
وي هه يه، ئهفه يا پيغه مبهري ﷺ بو هه قالين خۆ

دیارکری دهمی پسیارا رامانا فهبينا سينگی ژى کرى
 دهمی خودی مهزن گوټی: {أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ
 لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِنْ رَبِّهِ} [الزمر : 22]، ئانکو:
 (ئهری ئهوی خودی سينگی وی بو ئيسلامی
 فهکربت [فیجا ئيسلام وهرگرتبت، و راسته‌ری
 بووبیت]، فیجا ئهو ژ بهر وی سینگفره‌یی ل بهر
 راسته‌ریی و رو‌نا‌هیا خودی خو بت [وهکی ویه یی
 مؤر ل سهر دلی وی هاتیه دانان و دلی وی رهق بووی]).
 پیغه‌مبه‌ر ﷺ دبیژت: ((إِذَا دَخَلَ النُّورُ الْقَلْبَ
 انْشَرَحَ وَانْفَسَحَ، فَقُلْنَا: فَمَا عَلَامَةُ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟
 قَالَ: الْإِنَابَةُ إِلَى دَارِ الْخُلُودِ، وَالتَّجَافِي عَنْ دَارِ الْغُرُورِ،
 وَالتَّأَهُبُ لِلْمَوْتِ قَبْلَ نُزُولِ الْمَوْتِ))^(۱). ئانکو: (ئه‌گه‌ر
 رو‌نا‌هی چو د دلیدا دی فهبت و به‌ر‌فره‌ه‌بت، ئینا

1. اخرجہ الحاکم والبیہقی فی الزهد.

مه گۆت: نیشانا وی چیه ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودی؟
 گۆت: زفرینا ب بال مالا دویم‌اهی، و خو
 دویرئیخستنا ژ غرور و سه‌رداچوئی، و خو
 ئاماده‌کرن بو مرنی به‌ری مرن بیّت).

شوینوارین موعجیزی

{وَلَوْ أَنَّ قُرْآنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْأَرْضُ
 أَوْ كُلُّ مَلَكٍ بِهَ الْמוْتَى بَلْ لِلَّهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا} [الرعد: 31]،
 ئانکو: (و ئه‌گه‌ر ب [خواندنا] کتیبه‌کی چیا ژ جهی
 خو چۆبانه و ئه‌رد پی په‌ق په‌ق بووبایه، و مری پی
 هاتبانه ئاخافتن [دا ئه‌ف قورئانه بت]، به‌لی هه‌می
 کاروبار ب خودینه).

قورئانی کارتی‌کرنه‌کا ب هی‌ز یا هه‌ی ژ وی بلندتره
 یا مرو‌ف ه‌ز دکت، خودی مه‌زن بو مه مه‌ته‌له‌کا ئینای
 دب‌یژت: {لَوْ أَنزَلْنَاهَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا

مُتَّصِدًا مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضُرِبَهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ
يَتَفَكَّرُونَ} [الحشر: 21]، ئانكو: (ئەگەر مە ئەف قورئانە
بۆ چىايەكى ھنارتبايە، تو دا [چىاي] بىنى ژ ترسىن
خودیدا ترسگرتى و پەق پەقە، و ئەم فان نمونەيان
بۆ مروّفان ديار دكين دا ھزرا خو بكن).

وھكى قورتوبى دبیژت - ئەگەر قورئان دگەل چیا
ئاخفتبا، وھكو لیگدانا میشكى دا خو بۆ فان شیرەتا
چەمینت، دا بىنى ب قى ھشکاتى و گرانى و
بلندیقە دا خو شکینت دا پرت پرت بت ژ ترسا
خودیدا^(٢). د قى نمونیدا داخوזה بۆ ھزرکرنى د
ھیزا کارتیکرنا قورئانیدا دا ببت ھیجەت ل سەر
ھەمیان، و گازيین وان کەسان پويچکت يین دبیژن
ئەم نەھەزى ھندیئە ھزرا خو د قورئانیدا بکین.

1. جامع لأحكام القرآن 30/18.

قورئان و نه جنه

ژ شويوناريڼ موعجيزا قورئاني، و هيږا
 کارتيکړنا وى يا دگهل هندهک نه جنا چيى دهمى
 گوهداريا قورئاني کړى. خودى مهزن دبيثرت: {وَإِذْ
 صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا
 حَضَرُوهُ قَالُوا أَنصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ
 مُنْذِرِينَ (29) قَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنْزِلَ مِنْ
 بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى
 طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ (30) يَا قَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا
 بِهِ يَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ
 (31) وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ
 وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءُ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (32)}
 [الأحقاف: 29 - 32]، ئانکو: (و بو ملهتى خو
 بيژه وهختى مه بهرى هندهک نه جنهيان دايه ته دا

گول قورئانی ببن، فیجا وهختی ل سهر خواندنا
قورئانی حازر بووین، گوئن: خو بی دهنگ بکن و
گوهی خو بدنی، و وهختی خواندن ب دویماهی
هاتی، فهگهریان و ملهتی خو ئاگه هدارکرن.

★ گوئن گه لی ملهتی مه، مه گول کتیبه کی بوو،
پشتی مووسای یا هاتیه خواری، راسته درئیخا
کتیبین بهری خویه، بهری مروقی ددته دینی راست
و ریکا راست.

★ گه لی ملهتی مه، بهرسقا پیغه مبهری خودی
بدن [کو محه مه ده] و باوهری پی بینن، [خودی]
دی ل گونه هیئ هه وه بورت، و دی هه وه ژ ئیزایه کا
ب ژان و دژوار قورتال کت.

★ و ههر که سی بهرسقا پیغه مبهری خودی نه دت
[ئانکو ههر که سی باوهری پی نه ئینت] نه شیت

خودی نه چار بکت، کو وی ل سهر ئه ردی ئیزا
 نه دت، و وی ژ بلی خودی چو هاریکار و پشته فان
 نینن [وی ژ ئیزایا خودی بیاریزن]، ئه فه [ئه فین
 بی باوهر ژ پیغه مبه ری خودی] یین د
 ریبه رزه بوونه کا ئاشکرا دا).

نموونه ک ژبو گوهورینا قورئانی

قورئان کارتیکرنه کا سهیر د دهروونی وی
 که سیدا دکت یی جوان پیشه وازیا وی و دان و
 ستاندنی دگهل بکت و ل سهر راسته قینا وی وهکی
 پهرتوکه کی رینیشاندهره و زیندیه، ژ کریارین وی
 ئه وه گوهورینا ژ ره و رویشال د که سایه تیا
 مرو فیدا چیدکت، دوباره دارشتنا وی بکت و لیكدانا
 وی ژ نوی بکت که سانه ک خودی ژی رازی بت،
 ئه گهر تو بی گو مان بی د فی چهنیددا، هزرین خو

بكه: ئەوا چيبي بو هه قالين پيغه مبهري ئهوين
بهري موسلمان ببن جهي مهندهوشي و نه زانيئي
بين، ب في شيوازي بچن د پيشه سازيا (مصنع)
قورئانيدا پاشي دهركهفن و هندهك كه سانيي دي
ههتا نوكه ل دف هه مي مرو فان جهي شانازيينه.

ئهفه فه رمانهكا سهيره شه هدهكيي بو شيانين
في پهرتوكي ددت و دشيي گوهورينا ژ ره رويشالا د
دهروونادا بكت - ئهري پا كي باوهر دكت ملهتهك د
بيابانييدا، پيخواس و رويس و هه ژار برثيت، بيي
هندهك بهرهنگاري، چو جاران نه هاتنه هژمارتن ژ
هيزين مه زنيين وي دهمي، قورئان هات دا دوباره
دارشتنا كه ساتيا وان بگوهورت و بكت سروشتي ژ
نوي و هه ژيكرنا كور و كچين وان بو ئه سمانا بلند
بكت، دليين وان ب خوديغه گريدت دا ئه و ب تني

ببت مەرەم و ئارمانج، ئەفە ھەمی د دەمەکی
کورتدا چیبی... د ھندەک سالیڻ ھژمارتیدا ئەو
کەفیلە ب چیکرنا فان گوھۆرینا ژ رھ و رویشالا.

ئەنجام چ دەرکەفت؟ ئەو سۆزا خودی دای
بەندەییڻ خو ب جھ ھات و گوھۆرین د دەروونی
خودا پەیدا کر وەکی خودی مەزن دبیژت: {إِنَّ اللَّهَ
لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ} [الرعد: 11]،
ئانکو: (ب راستی خودی سەرۆبەری چو ملەتان
ناگوھۆرت و خیر و کەرەمییڻ خو ژ وان نابرت،
ھەتا ئەو ژ دەف خو نہگوھۆرن).

د ھندەک سالیڻ کیڤدا ھیزەکا نوی ھەر ژ دلی وی
بیابانی دەرکەفت دا ئیمبراتۆریەتان پویج بکت و ترازى
بیڻ وەرگیران و دا ببن سەرکەردە و پیښەوا: {وَمَنْ أَوْفَى
بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ} [التوبة: 111]، ئانکو: (و کی ھەییە
وەکی خودی پەیماننا خو ب جھ بینت؟).

بۆچی قورئانى ھەقالىن پېغەمبەرى گوھارتن؟

ئەو قورئانا شىيائى فان گوھورينا د رھ و
رويشالادا چېكت د جيلئ ھەقالىن پېغەمبەرىدا، ئەو
دان و ستاندنا وان يا جوان دگەل قورئانى دەمى پتر
بھايئ وئ زانى و مەرەم ژى زانى كا بۆچى ھاتە
خوار، و مامۇستا و چاقلېكرىئ وان پېغەمبەر بى
ﷺ، پېغەمبەر ﷺ يئ ب گيانئ خو ھەمىيئە ژىيائى
دگەل قورئانى و ژيانا وى يا پئ ھاتى بۇياغكرن،
وھكى قورئانەكى لئ ھاتبوو برىئە دچو، ژبەر وئ
تيك دچو، ژبەر وئ رازى دى. پېغەمبەرى ﷺ
ھىدى ھىدى قورئان دخواند و پيدا دچو، دا
سۆرەتەكى خوينت دا بىئرى چەند دريئز بى
شەفەكى ب دريئز ئايەت ئايەت دخواند ھەتا

گه هشتی گوٽنا خودی مهزن: {إِنْ تُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ
عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ}
[المائدة: 118]، ئانكو: (ئه گهر تو وان ئيزا بدی ئه و
بهنده یین ته نه، و ئه گهر تو ل وان نه گری ب راستی
تو یی دهسته لاتدار و کاربنه جهی).

تو دمی نی حیبهت گرتی ژ هیزا کارتی کرنا
قورئانی ل سهر پیغه مبهری دهمی دبیرت: ((شَبَّيْتَنِي
هُودٌ وَأَخَوَاتُهَا قَبْلَ الْمَشِيبِ)) ئانكو: (سوره تا هوود و
بیّت وهکی وی ئه ز پیر کرم بهری پیراتی بیّت) (تر).

به لی کارتی کرنا قورئانی ل سهر هه فالین
پیغه مبهری، چیتین به لگه یه ل سهر ژ یواری وان
ئه وی هاتی گوهورین، و گرنگیا پی هاتین گوهورین،
ئه گهر ته سهر هاتی هک بقیّت کا چه و هه فالین

1. صحیح الجامع الصغیر ح (3721).

پيغهمبهرى تيگهلى دگهل قورئانى دگر هيذا
 كارتيجرنا وي ل سهر وان، بهري خو بده شولي
 (عهبادي كوري بشر) ي وي و (عهماري كوري
 ياسر) ي ل غهزوا (ذات الرقاع) زيرهفانيا موسلمانا
 دگر، داخواز ژ عهماري گر، و نهو وهستيای بي، ل
 دهسيكا شهي گوتي بنقه نهز دي زيرهفانيي كم،
 دهمي ديتي رحهتيه نقيژ كرن، گاورهك هات و
 تيرهك هافيتي وي ژ لهشي خو ئينا دهر و بهردهوام
 بي ل سهر نقيژا خو، تيرا دووي ژي دهينايي ژ
 لهشي خو ئينا دهر و بهردهوام بي ل سهر نقيژا خو
 ، پاشي يا سيي دهينايي ئينا دهر و خواندنا خو ب
 دويماهي ئينا و عهمار ژ خهو راگر و هيژ يي د
 سوجديدا، دهمي عهماري پرسيار ژي كرى ته بوچي
 زوي نهز رانهكرم، گوت: من سورتهك دخواند من

نەدڤيا راودستم هەتا ب دويماهى بينم، دەمى
 بەردەوام تير ھاڤييتين من ئەز چۆم رکوعى و من
 گازى تە کر، و ئەز ب خودى کم ئەگەر نە ژبەر وى
 ئيکيىبا جەهەك بىتە بەردان پيغەمبەرى ئەزىي
 دانايىمى دا بپاريژم دا بيھنا من چک کت بەرى ب
 دويماهى بينم.^(٦٢)

بەرەكەتە تا قورئانى

بھايى راستى قورئانى ڤەشارتیه د رامانا ویدا، و
 شيانا وى بو چيکرنا گوھۆرينا يال دەف
 خواندەڤانى وى ژرھ و رویشالا دوبارە دارشتنا
 ميشکى وى دئيته کرن، روح دچت د دلى ویدا،
 وەرزشەك بو دەروونى وى چيدبت دا ببت مروڤهەك

1. السيرة النبوية لابن هشام.

خودی ناس و عهبدی خودی ب دلسۆزی و
 شارهزایی، ئەفه ب خواندنی ب تنیقه نائیت و ب
 ئەزمانی ببۆرینی، ئەگەر هزار جارا ب فی رهنگی
 بیته ب دوماهی ئینان.

ئەفه بی یا ههفالین پیغمبه‌ری رژی ل سهر
 دکر خودی ژ وان رازی بت، هنده‌کان گوته
 عائیشایی (خودی ژۆ رازی بت) هنده‌ک قورئانی
 دوو جارا یان سی جارا د شه‌فه‌کی‌دا دخوینن،
 عائیشایی (خودی ژۆ رازی بت) گوته: وان خواند
 به‌لی نه‌خواند، پیغمبه‌ری شه‌فه‌کی تمام سوڤه‌تا
 به‌قه‌ره و ئالی عومران و سوڤه‌تا نیساء دخواند د
 سهر ئایه‌ته‌کی‌را نه‌دبۆری و مزگینی تی‌دا بت دا

دوعا ژ خودی کت و ب هیقی بی، و د سهر نایه ته کا
ترسیړا چوږا دا دوعا ژ خودی کت مه بیاریزه^(تر).

بابی جومره ی گوټ: من گوټه کوری عه باسی:
ئەز گەلەك ب لەز دخوینم و قورئانی د سى روژادا
دخوینم، گوټ: ئەگەر ئەز به قەرە د شه قه کیدا جان
بخوینم تى بگه هم چيتره ل دهف من ژ ئەوا تو
دبیژى^(ه).

ژ شیره تین کوری مه سعوودی (خودی ژى رازی
بت) دبیژیت: (لَا تَهْذُوا الْقُرْآنَ هَذَا الشَّعْرَ، وَلَا تَنْشُرُوهُ
نَشْرَ الدَّقْلِ، وَقِفُوا عِنْدَ عَجَائِبِهِ، وَحَرِّكُوا بِهِ الْقُلُوبَ وَلَا
هَمَّ أَحَدِكُمْ مِنَ السُّورَةِ آخِرِهَا) ئانکو: (قورئانی وهکی
هوژانی نه خوینن، و وهسا بلهز نه خوینن کو هوین

1. أخرجه ابن المبارك في الزهد (1196) ص421.

2. فضائل القرآن لأبي عبيد ص157.

تى نەگەھن، ل جھين حيبه تىي راوۋستىن، و دىلان پى
بلىقنىن و بلا ھىزرا ھەو ھەو نەبەت كەنگى دى
گەھنە دويماييا سۆرەتى^(تر).

رژدى ل سەر قى راما نا خىرى د پەرتوكا
رەشتىن ھەلگرا قورئانى دىيىرت: وانىن كىم د
قورئانىدا مەۋ ھىزرا خۇ تىدا بكت چىترە ل دەف
من ژ خواندنا گەلەك قورئانى ھىزىر تىدا نەئىت
كرن، قورئان ب ئاشكرا ئىشارەتى بۇ قى ئىكى ددت،
سوننەتا پىغەمبەرى و پەيغىن پىشەوايىن
موسلمانا ژى ئامازى بۇ قى ئىكى ددن. پىسيارا
زەلامەكى ژ مۇجەھدى ھات كرن بەقرە و ئالى
عومران خواندى، و زەلامەكى بەقرە يا خواندى،
خواندنا وان ۋەك ئىكە، و ركوعا وان و سوجدا وان

1. مختصر قيام الليل لمحمد بن نصر ص132.

و روینشتنا وان وهکی ئیکه، یا کی خیرتره؟ گوت
 ئەوی بهقه ره خواندی، پاشی خواند: {وَقَرَأْنَا فَرَقْنَاهُ
 لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ} [الإسراء : 106]،
 ئانکو: (و مه قورئان جودا جودا بو ته ئینا خوار دا
 تو هییدی هییدی بو خه لکی بخوینی)^(٢).

سه روبه ری مه دگهل قورئانی

گه لی خویشک و برا دی خو فیئرن، ئەو قورئانا ل
 بهر دهستین مه ئەو قورئانه یا دگهل هه قالین
 پیغه مبه ری ئەوه یا بابکه کی نموونه ده ریخستی؟
 ئەو چیه دگوهۆرت؟
 بوچی قورئان به ره هه می وهکی شان نمونان دوباره
 ناکت!!؟

ئهری کارتیئکرنا خو ژ دهست دایه؟

1. أخلاق حملة القرآن للأجري ص82-83.

حاشا وەسا بت. ئەو موعجىزا بەردەوامە ھەتا
رۆژا قىامەتتى.

بەلى سستى يا ل دەف مە، دگەل ھندى قورئان ل
ھەمى مالان يىن ھەين، رادىو و تەلەفزيون ب شەف
و رۆژ قورئانى دخوينن، دگەل ھەبوونا دەھان
بەلکى سەدان ھزار کەس ھەنە قورئان ژبەر کرى ل
سەر ئاستى ئوممەتتى، ب چو رەنگا ئەفا ھە ل
چەرخی ئىکى نەبى، بەلى ئوممەتا ئىسلامى
بەرھەمى راستەقىنە وەرنەگرت، چونكى گرنگيا
دورست نەدا قورئانى... بۇچى؟

چونكى ئەم مەرجىن پىدقى بۇ قورئانى دابىن
ناکىن دا شوینوارىن موعجىزا قورئانى ديار بىن و
ب کارى گوھۆرىنى رابت، مە ب کورتى گرنگى دا
خواندنا قورئانى، تیگەھشتنا مە بۇ قورئانى دى

چەوا خۇ فېرى پەيڧا كىن، دى چەوا بېژىن بېى كو
 رامانا وى تى بگەهين، و پالدا نا مه يا سەرەكى ئەو
 بەس بخوينىن دا بەس خىر بو مه بىت نقيسين
 ئەم بەرى خۇ نادىن يا ئەف ئايەتە دگەل خۇ
 ھەلگرتى ژ رۇناھى و ساخلەمىي، ھندەك ژ مه د
 ھزرىن دىيايىدا دچن يى قورئانى دخوينت، ژ
 نشكەكىڧە سۆرەتا وى دى ب دويمەھى ئىت دى
 دەست ب ئىكا دى كت، جارەكا دى دئىت د ھزرا دا
 دچىت بېى تەنگافىەكى ژى ببىنت، بارا پتر ژ دەمى
 خۇ نەيى دلشادە، كەيف خۇشە چۆنكى گەلەك يا
 خواندى، نەك چەوا خواند.

ئەم مىلى رادىيوى ل سەر دەنگى قورئان خوينەكى
 باش دخوينت دزفرىنن، دى ھىلىن ئايەتا خوينت يا
 دگەل دىوارى دئاخقىت پاشى ھەر ئىك ژ مه دى قەستا
 كارى خۇ كت.

شوينوارين نه گوهداريا (پشtdانا) قورئاني

ئەف دان و ستاندنا ب سەرڤه يا ئەم دگهل
قورئاني دكين بى ئەگهرا هندی مفایى دورست ژ
قورئاني نه ئيت وەرگرتن.

ئەنجام چ دەرکهفت؟

ئەرى موعجيزا قورئاني راوهستا - يان نيژيکه
گوهورينين راسته قينه د دەر وونادا چى بکت، دا
فرههيه کا زيده بکهفت د نافبهرا ئەرك و ژيوارادا،
د گوئن و کرياراندا.. گرنگى پيدانا مه هاته
گوهورين. فيانا مه بو دنيايى پتر لى هات و ناخفتنا
خودى ل سەر مه ب جه هات، خودى مه زن
دبيژيت: {ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِعْمَةً أَنْعَمَهَا
عَلَى قَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ}
[الأنفال: 53]، ئانكو: (ئەفە خودى ب سەرى وان

ئىنا، چونكى ب راستى ئەو قەنجى و كەرەما خودى
 دگەل ملەتەكى كرى، خودى وى قەنجى ناگوھۆرت
 [ژى ناستىنت و وان ئىزا نادت] ھەتا ئەو ملەت خو
 ب خو، خو نەگوھۆرن [شوكرا وى بهيلن و فەرمانىن
 وى ب پشت گوھى خوڧە باقىژن]، و ب راستى
 خودى يى گوھدىر و زاناىە).

ل سەر مە ب جھ ھات ئەوا پىغەمبەرى گوتى:
 ((يُوشِكُ الْأَمَمُ أَنْ تَدَاعَى عَلَيْكُمْ كَمَا تَدَاعَى الْأَكَلَةُ إِلَى
 قَصْعَتِهَا)). فَقَالَ قَائِلٌ وَمِنْ قِلَّةٍ نَحْنُ يَوْمَئِذٍ قَالَ ((بَلْ أَنْتُمْ
 يَوْمَئِذٍ كَثِيرٌ وَلَكِنَّكُمْ غُثَاءٌ كَغُثَاءِ السَّيْلِ وَلَيَنْزِعَنَّ اللَّهُ مِنْ
 صُدُورِ عَدُوِّكُمْ الْمَهَابَةَ مِنْكُمْ وَلَيَقْذِفَنَّ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ
 الْوَهْنَ)). فَقَالَ قَائِلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الْوَهْنُ قَالَ ((حُبُّ
 الدُّنْيَا وَكَرَاهِيَةُ الْمَوْتِ))^(ت). ئانكو: نىزىكە دى

ئوممەتیت دى ب سەر ھەۋەدا گرن كا چاۋا ھندەك
 مروڧىت خۆرە و برسى ب سەر لەگەنا خوارنىدا
 دگرن. ئىكى گۆت: چونكى ئەم وى رۆژى ب
 ھەژمارى د كىمین دى ئەقە ب سەرى مە ئىت؟
 گۆت: نە، ھوین وى رۆژى گەلەكن، بەلى ھوین ۋەكى
 كەف و گلىشى ب سەر ئاقى دكەقن د بى ھىز و
 سەنگ و زەقەرن، و دى خودى ترسا ژ ھەۋە ژ دلىت
 دژمنىت ھەۋە ئىنیتە دەر و دى (ۋەھن)ى كەتە د
 دلىت ھەۋەدا. ئىكى گۆتى: ۋەھن چىە ئەى
 پىغەمبەرى خودى؟ گۆت: قىانا دىيائىيە و نەقىانا
 مرنى.

پیدقیه ل قورئانی بزقرین

ل قیڑی بۆ مه دیار دبت دهمی ئەم دورست ل
قورئانی بزقرین بهری خۆ بدین تۆرهیا ئانکو: (هەر
زانینهکا ب ئاخفتن و نفیسینیقه گریڤدای بت)
(ئەدەبا) وئ، و دل و مهژیین خۆ بدینی و دەرروونی
خۆ بۆ بهیلیلین، دهم هات بۆ دەستیپیکرنا گوهورینهکا
راست دگهل خۆ بکین دا سۆزا خودی دگهل مه ب
جه بیټ دهمی خودی مهزن دبیت: {إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ
مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ} [الرعد: 11]، ئانکو:
(ب راستی خودی سهروبهری چو ملهتان ناگوهورت
و خیر و کهرهمین خۆ ژ وان نابرت، ههتا ئەو ژ
دهف خۆ نهگوهورن).

دا ئەم ههمی بزانی هەر دەسپیکهکا دی ژ
قورئانی ببۆرت فیقیی پیدقی ناگرت، بۆچی نهء

چۆنگى قورئان دەرمانى خودييه هنارتى دا مروڤ ژ
 ئىشا ساخ ببن، و دا ساخله مى بو دلى بزڤرت، خودى
 مه زن دبىژت: {يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ
 رَبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ}
 [يونس: 57]، ئانكو: (گهلى مروڤان ب راستى
 شيردهك بو هه وه ژ بهرى خودايى هه وهفه هات
 [كو قورئانه]، و نه وه دەرمان و سلامه تيه بو يا د دل
 و سينگاندا، و راسته پيى و دلوفانيه بو خودان باوهران).

دى چه وا مفاى ژ قورئانى وەرگرين؟

چو گوڤمان تيدا نينه يى بهرى خو بدت قورئانى
 وى هزرى بكت كو ئاخفتنا خودييه، دى دگهل فى
 چه ندى خوشيىن دنيايى و ئاخهرتى وەرگرت،
 شيانين ههين ب هاريكاري خودى گوهورين چيبن
 نه گهر كاودان چه وا بن... چو گوڤمان تيدا نينه نهفه

کهسه پیدفی هندهکا بت و ریکا نیشا بدت و ببن
هاریکار دا مفای ژ قورئانی وەرگرن، ئەو ب فان هزران
ئامادهیه قورئان وان گوهورینن ل دهف وی چیکت.

بهئی ل دهسپیکئی گرانه ل دهف مه ئەم وهسا بین
ژ بهر وی ئیکئی ئەو دان و ستاندنا مه یا خهلهت
دگهل قورئانی، بی وهکو پهردهکا دهروونی د نافبهرا
مه و قورئانییدا وهل مه دکت ئەم نهشیین مفای
دورست ژ قورئانی وەرگرین.

ب راستی زفرینا مه بو قورئانی پیدفی هندهک
ریکین سانههیه، و کریارهکا دهستنیشانکریه
هاریکاریا خودانی خو بکت ل سهر زفرینی ل
قورئانی و روینشتنی دگهل، و چونا د بازنی
موعجیزا وی یا کاریگهردا ب شیوهکی هییدی هییدی.
گرنگترین ریک بو ب جهئینانا فی ئارمانجی
ئەفەنه:

1. قورئانی بکین کاری خۆ.
2. خۆ ئاماده کرنا هزری و دلی.
3. خواندنه کا هییدی.
4. راوهستان ل سهر قورئانی.
5. بهرسقدانا ئایه تا.
6. مه بهستا مه تیگه هشتن بت.
- 7- دوباره کرنا وان ئایه تیڤن کارتیڤ کرنی ل دلی دکن.

یا ئیکی: کاری خۆ بکین قورئان:

مه رهه ئه وه قورئان مه ب شۆل بیخت، و ببت
 نافه رپۆکا گرنگی پیدانا مه، و ده سپیکا هه می کارا،
 ئه گهر مه بقییت قورئان هۆسا بت دقاییت
 بهردهوامیی ب خواندنا وی بدین ئه گهر کاودان
 چه و ابن، گه لهك ده می خۆ بو وی ته رخان بکین،

گوھۆرىنا قورئانى گوھۆرىنەكا ھىدى و ئارام و
پلەكرىە، ھەتا كو بەرھەمى وى وەرېگرين دقيّت
بەردەوام دان و ستاندا دگەل بکين،

و نەھيلىن رۆژەك ببۆرت بىى مە
چاقيىكەفتنەك دگەل كربت، بلا ئەم باش بزانيں كا
ئەم چەند دى ژ دەمى خو دينى دى ھندى دتە مە،
ئەو كەسى بشيىت د رۆژىدا گەلەك چاقيىكەفتنا
بكت وى پلا ئىكى ب دەست خوڤە ئينا.

يا دووى: ئامادەبوونا ھزرى و دلى:

ھەتا كو قورئان ب كارى گوھۆرىنى راببت
پىدفى بەرھەفكرنا سەقايەكى گونجايە بو
پىشەوازا وى، جھەكى بى دەنگ و دوير ژ زاوہ
ژاوى دا بشيىن دورست پىشەوازا وى بکين، جھى
ئارام ھاريكارە بو ھزركرنا دورست و جوان تى

بگههين و ب لهز بهرسقا خواندنى بدین، دى بته
ريخوشكه رهك ئەم دهربرينى ژ ههستى خو بکين،
ئهگهر گرى و دوعا دگهل دابن.

دگهل ههبوونا جهى ئارام پيدقيه ل سهر مه
خواندنا مه بو قورئانى دهمى ئەم چالاک و نه
دهمى نخستنى و وهستيانى ئەم هزرا خو تيدا بکين،
ئەم دهستنقيژى و سيواکى ژبير نهکين. ئەفه بو
ئامادهکرنا هزرى، و ئامادهکرنا دلى مهبهست ژى
ئەوه ئامادهکرنا ههستى مروفي دا پيشوازي قورئانى
بکين و پاشى کارتیکرناه کا ب لهز ل مه بيته کرن،
ئەفه داخوازي ژ مه دکت ئەم کار بکين ژبو
کۆمکرنا ههستين خو بهرى خواندنى، و ريك
گهلهکن، ژ وان: دوعا، بيرئینانا مرنى، گوهداريا شيرەتا
بکين، و ئەگهر ئەم نهشين في بکين، بلا گرى دگهل
خواندنى ببت ريکهکا ساناھى بو في ئامادهبوونى.

یا سیی: خواندنا هییدی:

ل سەر مه ههیه دهمی ئەم قورئانی دخوینین
خواندنا مه هییدی و ئارام بت، ل دویف ئیك بت،
ئەفی ژ مه دخوازت راستفه کرنا ئەزمانی و جوان
خواندن وهکو خودی مهزن دبێژت: {وَرَّتِلِ الْقُرْآنَ
تَرْتِیْلًا} [المزل: 4]، ئانکو: (و قورئانی رحهت
بخوینه).

و مه رهما کهسی ژ مه نه ب تنی ئەو بت
سۆرەتی ب دویمای بیئت، هیفی مه پالقه نه دن
ژبو وی ئیکی ئەم ب لهز قورئانی ختم بکین، مانی
بهری نوکه چهند جاران مه قورئانا ختم کری، پا
کا به رهه می فان ختما، چ گوهورین ل دهف مه
چیکن؟

يا چارى؛ داکوکیکرن ل سەر خواندانى؛

مه دقيت ئەم قورئانى بخوينين كا چهوا هەر
پەرتوکهكى دخوينين، دەمى ئەم پەرتوکهكى
دخوينين، يان کوڤارهكى، يان رۆژنامەكى، ئەوا ئەم
دخوينين ئەم تى دگەهين، ئەو خواندنا ژبيرا مه
چوى دئيتە سەر هشين مه، ئەم پالقه‌نه‌داينه بو ڤى
چەندى ئەگەر نه ژ بهر مەرەما تيگەهشتنا پەيقان
بت، دقيت ئەم دگەل قورئانى ھوسا بين: ئەم
بخوينين ب ئامادەبوونا ھزرى، ئەگەر د دەمەکیدا
ھزرا مه نه ل سەر بت، ل سەر مه ھەيه، ئەم وان
ئايەتيں ھزرا مه نه ل سەر دوبارە بکين، بەلى ل
دەسپيکى دى واستين ھەتا کو ڤى ريکى ب جھ
بينين ب ئەگەرا ھندى ئەم يىن فيرى ھندى بين
دان و ستاندنا مه دگەل قورئانى وەکو پەيف نه

تیگه هشتن، به لّی بهرده وامی و دویفچوډ دی فیږی
خواندنا بیرئینانی (تهرکیزی) بین ب حه زکرنا
خودی، ژ بلی هندی مه های ژ خو نه بت.

یا پینجی: به رسقدان دگهل خواندنی:

خواندن وانه کا ئیکسه ره ژ دهف خودی مه زن بو
مروقان، بو من و ته، خه لکی، ... ئەف وانا هه د
نافدا هه یه: پسپار و گه له ک به رسق، سوژ، گهف، و
فه رمان ل مه کرینه گوته مه هنده ک کارا نه کن.

ل سه ر مه هه یه به رسقا وانا ب قورئانی بدین، و
فه رمانین وی ب جه بینین ب ته سبیحا و حه مد و
ئیسثغفارا، سو جدا ببین ل ده می سو جدی... بیژین
ئامین دگهل دوعا کرنی، بیژین خودی تو مه ژ
ئاگری بپاریزی، تو مه ببی به حه شتی، ئەفه ریکا
پیغه مبه ریه و هه قالین وی یین قه درگران... ئەم

فِي رِيكِيْ بَ كَار بَيْنِيْن دِيْ بَت هَارِيْكَار بُوْ زِيْدَه كَرْنَا
مَه نُهُم بِيْرِيْنَانِيْ ل سَهَر خَوَانْدَنِيْ بَكِيْن. وَ مَه هَاي
زُ خُوْ هَهَبَت.

يا شه شيْ: مه به ستا مه تيگه هشتن بت:

هَنْدَهك زُ مَه دَهْمِيْ قَوْرُئَانِيْ دَخُوِيْنن هَزْرِيْن خُوْ
تِيْدَا دَكْن، دِيْ بِيْنِيْ رَاوَهَسْتَا خُوْشِيَهَك دَگَهْل هَهَر
گُوْتَنَه كَا تِيْدَا بَت دِيْ بَت وَ دِيْ وَهَسَا تِيْ گَههَت
هَزْرَكْرَن ل سَهَر وَيْ كَارَهَكِيْ گِرَانَه، گَهْلَهَك نَامِيْنَت
دِيْ سَسْت بَت وَ دِيْ زَفَرْت رِيْكََا خَوَانْدَنِيْ يَا بَهْرِيْ
بِيْ هَزْرَكْرَن وَ تِيْگَههَسْتَن، پَا چَهْوَا دِيْ بُوْ مَه چِيْبَت
نُهُم قَوْرُئَانِيْ بَخُوِيْنن وَ هَزْرِيْن خُوْ تِيْدَا بَكِيْن د
ئِيْكَ دَهْمِدَا؟ رِيْكََا ب سَاْنَاهِيْ دَاكُوْ نُهُفْ هَهَرْدُوْ
فَهْرْمَانَه ب جِه بِيْن نُهُم د رَاْمَاْنَا گَشْتِيْ يَا نَاِيَهْتِيْ
بَگَههِيْن، دَهْمِيْ هَنْدَهك پَهِيْفَا دَبِيْنن وَ رَاْمَاْنَا وَيْ

تئ نه گههين، ل سهر مه نه وه نهه راما نا وئ ژ
ري باز ا وئ تئ بگههين، وهك وى يئ گو تنه كئ
دخوينت نوزانت راما نا هندهك په يقان، ب شي وه كئ
گستى د راما نئ دگه هت، نه فهيه يا پيغه مبه رى
به رئ مه دا يئ ده مئ دبي ژت: « إِنَّ الْقُرْآنَ لَمْ يَنْزِلْ
يُكَذِّبُ بَعْضُهُ بَعْضًا بَلْ يُصَدِّقُ بَعْضُهُ بَعْضًا فَمَا عَرَفْتُمْ
مِنْهُ فَاعْمَلُوا بِهِ وَمَا جَهِلْتُمْ مِنْهُ فَرُدُّوهُ إِلَىٰ عَالِمِهِ » (٢٦).

مرو ف ب هزر كرن قورئانئ بخوينت ب قئ ري كئ
دئ ب سانه ي بت بو هه ميان.

نه راما نا وئ نه وه نهه به رئ خو نه دين ته فسير
و راما نا په يقان، بئ گو مان ته فسي رئ رؤه گئ مه زن
يئ هه ي بو تي گه هشتنا باش، هه روه سا رؤه كئ

1. رواد الامام احمد في مسنده وابن ماجه في سننه و صححه

الألباني في تخريج الطحاوية ص218

بنه رەتی یی ھە ی بۆ زانی نا ھو کە مین شە ریعە تی، بۆ
 مە چ ی نابت ئە م وە ک زانی نا خو قور ئانی
 شرو فە کین، دیرۆ کا ئیسلام ی شە ھ دە یی دد ت بۆ
 سە ردا چو نا و ان کە سین ئە حکامین شە ریعە تی ژ
 قور ئانی وە ک و ان فیای شرو فە کری، بیی خو
 ئامادە کت بۆ فی ئیکی وە ک خە وارجا و گە لە کین دی.

دگە ل گرنگیا رو ئی شرو فە کە رنی دقیت دە می وی
 یی تایبە ت ھە بت، نە ب دە می خواندن یقە گری دا ی
 بت، مە نە فی ت ژ دیدار قور ئانی ب زی دە کە رنا
 تیگە ھشتنی ب تنی دەر کە فین، بە لکی مە ئە و دلی
 زیندی ژ ی دقیت، و فی چە ندی پیدای ب دیدار
 ئیکسەرە دگە ل قور ئانی، دە می بە ر دە وامیی ددین
 خواندنا قور ئانی کار تی کە رنە کا ب ھیز ل نا قە ندا مە
 دکت دا بە رە ف بلند بوونی بچت، ھیدی ھیدی ب
 ئایە تادا بچین دا دگە ل بژین.

يا حەفتى: دوبارە كرنا وى ئايەتى يا پتر كارتىكرنى ل دلى دكت:

ئەفین ھە گرنگترین ریکین دەستنیشانکرینه کو
ب لەز مفا ژ قورئانی بیتە وەرگرتن، ئەف ریکین
بەری نوکە دگەل گرنگیا وى و ئارمانجا وى يا دوير
بەلى دویماهیى دگەل میشكى دئاخفت کو ئەوى
جەلى زانینى و تیگەهشتنى، بەلى جەلى باوەریى يا د
دلیدا، دل کۆمەکا هەست و دلوفانییە د ناڤەندا
مرؤفیدا، کا چەند باوەرى د دلیدانه دى ھند
کریارین باش ژ مرؤفى چىبن، مەرەم ژى ئەو
باوەرى ژى ھندەك هەست و دلوفانییە، دەمى ئەم
دگەل قورئانى دژین تیکئاریان (انفعال) یان ئەم
هەست پى دکین دوعا و نڤیژ و خواندنا قورئانى
دبت ئەگەرا زیدەبينا باوەریى د دلى مەدا.

قورئان و زیدەبوونا باوەریی

خودی مەزن دبیژت: {وَإِذَا تُلِيتَ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ} [الأنفال: 2]،
ئانکو: (و ئەگەر قورئان ل سەر وان هاته خواندن،
باوەریا وان پتر لی دئیت، و پشتا خو ب خودی
موکوم و گەرم دکن).

قورئان گرنگترین ریکە بو زیدەبوونا باوەریی
ئەفە ژى د ریکا شیرەتیڤ رهوانبیزیی ئەفین هەستی
مرۆفان هشیار دکن، ب فی چەندی هزر و دلۆفانی
ئامادەنە.

بەلی.. ل دەسپیکێ چیدبەت دەمین های ژ خو
بوونی و بەرسفدانێ کیم بن، بەلی بەردەوامی ل
سەر خواندنا قورئانی دگەل بەرەهەفکرنا ریکین
بەری نوکە - ب هاریکاریا خودی ئەو دەم دی ئین.

دی چ کین دهمی ئەقە ب جە دئیەت؟

ل سەر مە ھەییە ئەو دهمی بو مە ھاتی ب
دەلیقە ب جە بینین. و ژ بو وی ئیکی کار بکین
مەزنیترین بەھرا باوھریی بچت د دلیدا د دهمی
ھاتییدا، د ریکا دوبارەکرنا وان ئایەتین پتر
کارتیکرنی ل مە دکن، دقیت ئەم خاف نەبین ھندی
بەرسقدان ژ دەف مە ھەبت، ئەقە بی یا ھەقالین
پیغەمبەری و سەلەفیین سالح دکر (خودی ژ وان
رازی بت).

ژ کیستی عوبادی کوری ھەمزە ی گۆت: ئەز چۆم
دەف ئەسمائی (خودی ژ ی رازی بیت)،
ئەو یا فی ئایەتی دخوینت: {فَمَنْ أَلَّهِ عَلَيْنَا وَوَقَّانَا
عَذَابَ السَّمُومِ} [الطور: 27]، ئانکو: (قیجا خودی
کەرەم دگەل مە کر، و ئەم ژ ئاگری لەشسوم پارستین).

پاشی راوهستا و دوباره‌کر و دوعا کرن، و گه‌له‌گ
 دریژ کر ئەز چۆم بازاری، من شۆلین خو ب
 دویماهی ئینان و ئەز زفریم و هیژ ئەوا دوباره
 دکت و دوعا دکت^(٢).

دوباره‌کرنا وان ئایه‌تین کارتیکرنی ل دلی دکن د
 نافه‌ندا مروّفیدا وزه په‌یدا دبت، ل سهر مروّفی
 ئەوه جوان سهرده‌ریی دگهل بکت ب گری و دوعا،
 خودی مه‌زن دبێژت: {قُلْ آمِنُوا بِهِ اَوْ لَا تُؤْمِنُوا اِنَّ
 الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ اِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ يَخِرُّوْنَ
 لِلْاَذْقَانِ سُجَّدًا (107) وَيَقُولُوْنَ سُبْحَانَ رَبِّنَا اِنْ كَانَ
 وَعَدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا (108)} [الإسراء: 107-108]،
 ئانکو: (ب راستی ئەویژ زانین [ب قورئانی و ب
 هاتنا پیغه‌مبه‌ری] به‌ری نوکه بو هاتی، گاڤا قورئان

1. مختصر قیام اللیل لمحمد بن نصر ص 149.

بۆ وان هاته خواندن، ب لهز دكهفنه سهر
 سهروچاڤيڻ خۆ، بۆ سوجدهبرنى. و دبیژن: پاك و
 پاڤژى [ژ هه مى كيماسيان] بۆ خودايى مه بت، ب
 راستى پهيمانا خودايى مه دای، هات. و دكهفنه سهر
 سهروچاڤيڻ خۆ و سوجدهيى دبن، و دكهنه گرى و
 [خواندنا قورئانى] ترسا وان پتر لى دكت).

ئهگهر مه نهشيا بهرسقا قورئانى دورست بدين،
 دى بهردهواميى دين خواندنا خۆ ههر ل دويىف وان
 ريكا دى خۆ گرین ل هندەك ئايهتین نوی دا ب
 شیوهك دورست دگهل بژین، دگهل بۆرینا دهمى دى
 خواندنا مه يا رۆژانه دگهل قورئانى روبهبرى
 كارتیكرن و دان و ستاندنى زیدهتر لى ئیت،
 زیدهبينا روبهبرى رۆناهی و باوهريى د دليدا و
 تارياتی نامينت، هيىدى هيىدى روحا قورئانى دى

ئیت دا ببت دلهکی زیندی و تهنک و هشیار، دا
 بهری خودانی ههردهم بدت کریارین وەسا خودی
 ژئی رازی بت، ئەو کریارین خودی نهفین بهیلت..
 ئەا ب فی ئیکی قورئان ب گرنگترین رۆل رادبت،
 ئەفه ژى سەرکیشیا ژيانا دنیای بهرهف خودی
 مهزنقه دبت.

دویماهی

ئەم نهشین بیژین ئەف حەفت ریکه ب
 زەحمەتن، پشتی فی چەندی مه هیقیهکا راست
 دمینت ژ بو گوهورینی.. ئەف هیقی چو گوومان تیدا
 نهی یا ل دەف مه هەمی کهسان هەى - ب ئانهیا
 خودی - بلا ئەم جوان دەربرینی ژئی بدین ب
 دوعاکرنا ژ خودی و پساراب ساناھیکرنا ریکی و
 زفرین ل قورئانی و مفا ژئی وەرگرتنی، خودی

مهزن دبیژت: {وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ}

[غافر: 60]، ئانکو: (و خودایی هه وه گۆت: دوعایی

ژ من بکن ئەز دئ بەرسقا هه وه دم).

دا ئەم ئارمانجه کا دهستنیشانکری دهینین بهر

چاقین خو و بزاقی بکین دا بگههینی ئەو ژى دلی

زیندیه ئەوا پیغه مبهری نیشانین وی بو مه گۆتین

گۆت: ((الْإِنْبَاءُ إِلَى دَارِ الْخُلُودِ، وَالتَّجَافِي عَنْ دَارِ

الْغُرُورِ، وَالتَّأَهُبِ لِلْمَوْتِ قَبْلَ نُزُولِ الْمَوْتِ))^(تر). ئانکو:

(ئەگەر روڤناهی چۆ د دلیدا دئ قهبت و بهر فرده

بت، ئینا مه گۆت: نیشانا وی چیه ئەه پیغه مبهری

خودی؟ گۆت: زفرینا ب بال مالا دویماهی، و خو

دویرئیخستنا ژ غرور و سهرداچوونی، و خو

ئاماده کرن بو مرنی بهری مرن بیت).

1. اخرجہ الحاکم والبیہقی فی الزہد.

پیشکەفتنا مروّقی ل دویف هیقی و بزافا مروّقی
دئیّت.. دبیزن: (ئەگەر هیقی و ئومیدین مروّقی
ئەو بن بگەهتە ستیرا دی گەهتی).

ل دویمایی. گەلی خویشک و برا..

ئەگەر تە خووشی بوّ خو و خیزانا خوّ بقیّت ل
قورئانی بزفرد، ئەگەر تە سەرکەفتن و سەرفەرازی
بقیّت بوّ ملەتی خوّ قورئانی بگرە هەر تشتەکی تە
بقیّت یی تیدا، خودی مەزن دبیزت: {أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا
أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَى عَلَيْهِمْ} [العنکبوت: 51]،
ئانکو: (ئەری ما نەبەسی وانە، ئەف کتیبە [کو
قورئانە] مە بوّ تە ھنارتی، و بوّ وان دئیّتە
خواندن).

ژبیر نەکە تو یی دگەل قورئانی دژی، تو ژ
سەروکانیا وی فەدخوی، تو د فی ریکیدا تام دکی

شریناھیا باودریی، دوعا بۆ مە و ھەمی خویشک و
برایت موسلمان ل ھەر جھەکی بکە و داخوازا ژێبرنا
گونەھان و دلۆفانیی و دویماییا باشیی ژ خودی
مەزن و دلۆفان بکە.

سلاقیی خودی ل سەر روھا پیغەمبەری و
ھەمی ھەقال و ھۆگریی وی بن.

حەمد و سەنا بۆ وی خودی یی ب نیعمەتیی وی
ھەمی کاریی باش ب دوماھی دئی.

حەمد و سەنا بۆ وی خودی یی ئەم ئینان سەر
فی ریکی، ئەگەر خودی ئەم نەئیناباین کەس
نەدشیا مە بینت سەر فی ریکی.

ناقەروك

بابەت	بەرپەر
پیشگوئنا وەرگىرى	3
دى چەوا مفاى ژ قورئانى وەرگىرى	5
رامان ئارمانجە	8
چو جەئى ھزركرنى ناگرت	11
ھزركرن رىكە نە ئارمانجە	14
موعجىزا مەزن	16
دى چەوا گوھورىن چىين	17
شوينوارىن موعجىزى	21
قورئان و ئەجنە	23
نموونەك ژ بو گوھورىنا قورئانى	25
چەوا قورئانى ھەقالىن پىغەمبەرى گوھارتىن	28
بەرەكەتا قورئانى	31
سەروبەرى مە دگەل قورئانى	35

- 38 شوینوارین نه گوهداریا قورئانی
- 41 پیدقیه ل قورئانی بزقرین
- 42 دی چهوا مفای ژ قورئانی وەرگرین
- 44 یا ئیکی: کارئ خو بکین قورئان
- 45 یا دووی: ئامادهبوونا هزری و دلی
- 47 یا سی: خواندنا هییدی
- 48 یا چاری: داکوکیکن ل سهر خواندنی
- 49 یا پینجی: بهرسفدان دگهل خواندنی
- 50 یا شەشی: مەبەستا مە تیگەهشتن بت
- یا حەفتی: دوبارەکرنا وی ئایەتی
- 53 یا پتر کارتیکرنی ل دلی دکت
- 54 قورئان و زیدهبوونا باوهری
- 55 دی چ کین دهمی ئەفه ب جه دئیت
- 58 دویماهی